



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DI FERRARA  
- EX LABORE FRUCTUS -



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI FERRARA  
dipartimento di architettura



# Premio Italiano Architettura Sostenibile Fassa Bortolo

## Tesi di Laurea, Dottorato o Master Post-Laurea

### XI Edizione - Bando 2014

#### Art. 1 - ISTITUZIONE DEL PREMIO

Il Premio "Architettura Sostenibile", ideato e promosso nel 2003 da Fassa S.p.A., titolare del marchio "Fassa Bortolo", e dal Dipartimento di Architettura di Ferrara, in occasione del Decennale della propria fondazione, nasce dalla volontà di premiare e far conoscere a un ampio pubblico progetti che sappiano rapportarsi in maniera equilibrata con l'ambiente, che siano pensati per le necessità dell'uomo e che siano capaci di soddisfare i bisogni delle nostre generazioni senza limitare, con il consumo indiscriminato di risorse e l'inquinamento prodotto, quelli delle generazioni future.

L'iniziativa è aperta alla partecipazione di progetti aventi come oggetto di studio edifici di nuova realizzazione, interventi di riqualificazione e/o ampliamento di edifici esistenti, interventi di progettazione urbana e del paesaggio, nonché elementi di design o appartenenti a qualsiasi altro campo progettuale che rivesta un significato concreto in termini di sostenibilità.

Dall'edizione 2014 il Premio Internazionale Architettura Sostenibile alterna ogni anno alla competizione tra professionisti internazionali quella tra autori di tesi di Laurea, Specializzazione, Dottorato, Master o Corsi di Formazione Post-Laurea sviluppati presso Atenei italiani e denominato "Premio Italiano Architettura Sostenibile Fassa Bortolo".

#### Art. 2 - CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

Le candidature al Premio Italiano Architettura Sostenibile Fassa Bortolo possono essere presentate da persone singole o gruppi che hanno discusso la Tesi di Laurea, Tesi di Dottorato, Tesi per Master o Corsi di Formazione Post-Laurea negli ultimi 2 anni (quindi in data non precedente al 31 dicembre 2011) presso un Dipartimento di Architettura, Ingegneria, Design o Istituti di Formazione equivalenti in territorio italiano.

Non è possibile presentare progetti che abbiano già concorso alle edizioni precedenti del Premio.

#### Art.3 - IL PREMIO

Il Premio ha cadenza biennale.

Saranno assegnati tre Premi, uno per ciascuna delle seguenti categorie:

- Architettura e tecnologie sostenibili;
- Progettazione urbana e paesaggistica sostenibili;
- Design sostenibile.

A ciascun vincitore sarà assegnata una medaglia d'oro; la Giuria potrà assegnare per ogni categoria anche una medaglia d'argento. E' inoltre previsto un monte premi complessivo di € 9.000,00 che la Giuria, a propria discrezione, potrà suddividere fra i progetti premiati con medaglie d'oro e d'argento.

La Giuria, se lo riterrà opportuno, potrà individuare per ciascuna categoria ulteriori progetti meritevoli di Menzioni d'Onore.

La Giuria si riserva il diritto di non assegnare medaglie in una o più categorie qualora i contributi non fossero ritenuti meritevoli di riconoscimento.

#### Art. 4 - MODALITÀ D'ISCRIZIONE

La candidatura al Premio può avvenire compilando l'apposito form elettronico presente nel sito [www.premioarchitettura.it](http://www.premioarchitettura.it) entro il **31/03/2014**.

Premio Italiano Architettura Sostenibile Fassa Bortolo



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DI FERRARA  
- EX LABORE FRUCTUS -



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI FERRARA  
dipartimento di architettura



#### **Art. 5 - DOCUMENTAZIONE DA PRESENTARE**

Per partecipare alla selezione della Giuria gli autori sono invitati a presentare, negli elaborati di seguito richiesti, **esclusivamente una sintesi dei temi oggetto della Tesi**, con particolare attenzione all'esposizione degli aspetti della qualità progettuale e della sostenibilità.

**Tutti i testi all'interno delle tavole, didascalie comprese, dovranno essere esclusivamente in lingua inglese, pena l'esclusione dalla partecipazione, per consentirne la corretta interpretazione da parte della giuria internazionale.**

**I testi in italiano andranno invece inseriti, unitamente a quelle in lingua inglese, esclusivamente nei documenti richiesti in formato digitale, come descritto nell'ultima parte del presente articolo.**

#### **Elaborati richiesti:**

a) scheda con i dati di identificazione del progetto di tesi (Università, Dipartimento, autori, relatori, correlatori, Anno Accademico);

b) scheda con identificazione sintetica dei seguenti aspetti caratteristici della ricerca di tesi (è consentita la scrittura di una sola frase per ciascun aspetto):

- tema della ricerca
- obiettivo della ricerca
- criteri di sostenibilità della ricerca

c) relazione generale e tecnica descrittiva del progetto (massimo 3000 battute di testo, spazi compresi), con particolare attenzione alla descrizione tecnica delle soluzioni progettuali individuate, in maniera tale da evidenziare l'effettiva sostenibilità dell'idea progettuale; Il testo, breve e conciso, dovrà descrivere esclusivamente quanto strettamente necessario alla comprensione del progetto.

Non saranno valutati i progetti con relazioni descrittive di lunghezza superiore a quella consentita dal presente comma.

d) descrizione grafica del progetto (planimetrie, piante, sezioni, prospetti, schizzi di progetto, schemi concettuali, eventuali foto del plastico e/o immagini rendering, eccetera);

e) da 3 a 6 immagini rendering o foto del plastico di elevata qualità con dimensione del lato minore non inferiore a cm 15 a 300dpi.

Tutti gli elaborati nella loro sola versione in lingua inglese indicati ai punti a), b), c), d), ed e) del presente articolo dovranno essere inseriti in 2 tavole di formato A1 verticale composte liberamente (ad eccezione dell'obbligo di inserimento nella parte bassa delle tavole del cartiglio ufficiale scaricabile dal sito del Premio all'indirizzo [www.premioarchitettura.it](http://www.premioarchitettura.it)) stampate e montate su supporto rigido e leggero sempre di formato A1.

E' richiesta anche una copia delle due tavole stampata in formato A3. La leggibilità dei contenuti delle tavole (disegni, schemi, testi, didascalie ecc.) deve essere garantita anche per le copie in formato A3.

Si richiede inoltre di fornire in formato digitale tutto il materiale utilizzato per comporre le tavole: i testi in italiano e inglese (didascalie comprese), dovranno essere in formato Word (.doc), le immagini ed i disegni separatamente ciascuno in formato Jpeg (.jpg) con risoluzione 300 dpi e dimensione di base di almeno 15 cm. In aggiunta ai singoli file precedentemente indicati è obbligatorio fornire i due file di impaginazione delle due tavole in formato Jpeg (.jpg) salvati a risoluzione 300 dpi, qualità 12, RGB.

**Non saranno valutati dalla Giuria i progetti che non rispetteranno ciascuna delle indicazioni sopra riportate.**

#### **Art.6 - CONSEGNA DEGLI ELABORATI**

Gli elaborati sopraelencati dovranno pervenire, in un plico chiuso e protetto, alla segreteria del Premio (presso il Dipartimento di Architettura dell'Università di Ferrara, Via Quartieri 8, 44121 Ferrara) entro il **15/05/2014**.

Il mancato rispetto dei tempi di consegna degli elaborati, l'assenza dei requisiti di partecipazione richiesti, la difformità degli elaborati rispetto a quanto previsto all'art. 5 del presente bando costituiscono motivo di esclusione dalla selezione da parte della commissione giudicatrice.

Premio Italiano Architettura Sostenibile Fassa Bortolo



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DI FERRARA  
- EX LABORE FRUCTUS -



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI FERRARA  
dipartimento di architettura



Per le spedizioni a mezzo servizio postale o corriere privato farà fede la data del timbro di partenza.

L'ente banditore non potrà farsi carico di alcuna spesa o tassa eventualmente necessaria per la ricezione dei plichi. Pertanto si pregano i partecipanti di verificare con il corriere prescelto tutte le modalità necessarie per il recapito del materiale al destinatario senza alcun addebito per quest'ultimo.

L'ente banditore si ritiene pertanto libero da qualsiasi responsabilità nel caso un plico non fosse consegnato a causa della necessità di pagamento di spese o tasse aggiuntive.

In accordo con lo spirito del Premio, per eliminare i carichi ambientali legati all'imballaggio e al trasporto del materiale di partecipazione e per evitare eventuali inconvenienti di spedizione postale, **è auspicato, in alternativa all'invio cartaceo, l'invio digitale di tutti gli elaborati richiesti** all'art. 5 tramite l'utilizzo di sistemi di invio di posta elettronica di grande formato sempre entro e non oltre il **15/05/2014**.

Esclusivamente per questa modalità di spedizione digitale è previsto il pagamento di una quota d'iscrizione necessaria per consentire all'ente banditore di sostenere le spese tecniche di gestione dei file e della stampa su carta fotografica ad alta risoluzione con montaggio su supporto rigido delle tavole per esposizioni.

La quota è definita in € 80,00; il pagamento della quota dovrà essere effettuato entro il **15/05/2014** con le modalità indicate sul sito ufficiale del Premio ([www.premioarchitettura.it](http://www.premioarchitettura.it)) nella sezione dedicata all'iscrizione.

#### **Art.7 - GIURIA**

La Giuria viene definita ogni due anni sulla base delle indicazioni fornite dal Comitato Scientifico del Premio presieduto dal Prof. Thomas Herzog e composto da qualificati nomi del settore.

La Giuria dell'edizione 2014 sarà composta da:

- Prof. Erik Bystrup
- Prof. Werner Lang
- Prof. Victor López Cotelo
- un segretario del Dipartimento di Architettura Università di Ferrara, senza diritto di voto

Il giudizio della giuria sarà inappellabile e insindacabile.

#### **Art. 8 - COMUNICAZIONE DEGLI ESITI**

Gli esiti della selezione con l'individuazione dei vincitori e l'assegnazione dei riconoscimenti d'onore saranno comunicati a tutti i partecipanti entro la fine del mese di settembre 2014; il verbale dell'aggiudicazione e la motivazione del Premio e dei riconoscimenti assegnati saranno inoltre divulgati attraverso il sito ufficiale del Premio ([www.premioarchitettura.it](http://www.premioarchitettura.it)) e quello aziendale della Fassa S.p.A. ([www.fassabortolo.com](http://www.fassabortolo.com)), nonché sulla stampa specializzata.

#### **Art.9 - PUBBLICAZIONE DELLE OPERE PREMIATE**

I progetti vincitori insieme a tutti quelli ritenuti onorevoli di menzione saranno pubblicati in un fascicolo dedicato all'edizione del Premio.

#### **Art. 10 - ADESIONE AL BANDO**

Con l'invio della documentazione necessaria per l'ammissione al concorso, i partecipanti al Premio:

- dichiarano sotto la propria responsabilità di essere gli esclusivi titolari dei diritti d'autore dei progetti presentati;
- accettano e aderiscono a tutte le norme stabilite dal presente bando;
- consentono la non restituzione del materiale inviato;
- autorizzano il Dipartimento di Architettura Università di Ferrara e la Fassa S.p.A., promotori del Premio, a utilizzare e divulgare i contenuti dei progetti elaborati come tesi per pubblicazioni totali o parziali, cartacee e digitali, anche per fini pubblicitari, con citazione della fonte, senza aver nulla a pretendere in merito ai diritti d'autore;
- si impegnano a tenere indenni il Dipartimento di Architettura Università di Ferrara e la Fassa S.p.A. da eventuali contestazioni, pretese o giudizi relativi ai contenuti dei progetti elaborati come tesi di laurea utilizzati e divulgati per le pubblicazioni indicate al punto precedente.

La direzione del Premio si riserva ogni variazione che si renda necessaria per la migliore realizzazione, nonché ogni richiesta di integrazione del materiale ricevuto.

Premio Italiano Architettura Sostenibile Fassa Bortolo



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DI FERRARA  
- EX LABORE FRUCTUS -



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI FERRARA  
dipartimento di architettura



**FASSA  
BORTOLO**  
QUALITÀ PER L'EDILIZIA

#### **Art. 11 - SEGRETERIA DEL PREMIO**

Per informazioni e chiarimenti l'indirizzo della Segreteria del Premio è il seguente:

Dipartimento di Architettura Università di Ferrara

Via Quartieri 8, 44121 Ferrara

Arch. Gianluca Minguzzi (Segretario)

Arch. Luca Rossato (Coordinatore)

Tel +39 0532 293636

Fax +39 0532 293643

e-mail: [premioarchitettura@unife.it](mailto:premioarchitettura@unife.it)

[www.premioarchitettura.it](http://www.premioarchitettura.it)

#### **SPONSORIZZAZIONE**

Fassa Bortolo

Premio Italiano Architettura Sostenibile Fassa Bortolo

Fassa S.p.A.  
Via Lazzaris, 3  
31027 Spresiano (Treviso) - Italy  
T. +39 0422 7222 – F. +39 0422 887509  
[www.fassabortolo.com](http://www.fassabortolo.com)

Facoltà di Architettura di Ferrara  
Via Quartieri, 8  
44121 Ferrara – Italy  
T. +39 0532 293636 – F. +39 0532 293643  
[www.premioarchitettura.it](http://www.premioarchitettura.it)